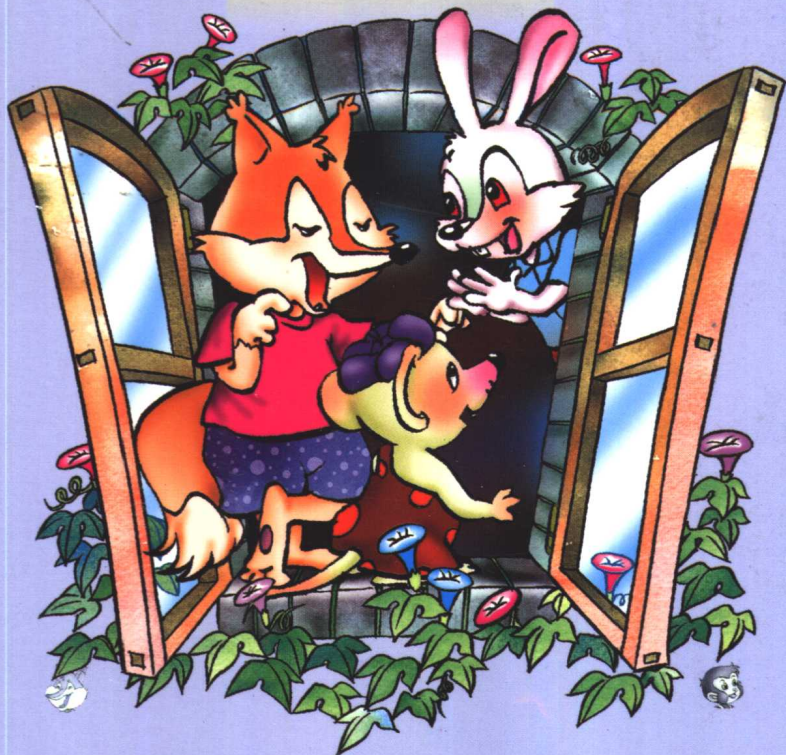


八点猴与狐狸皮裤

6



四 只 老 鼠

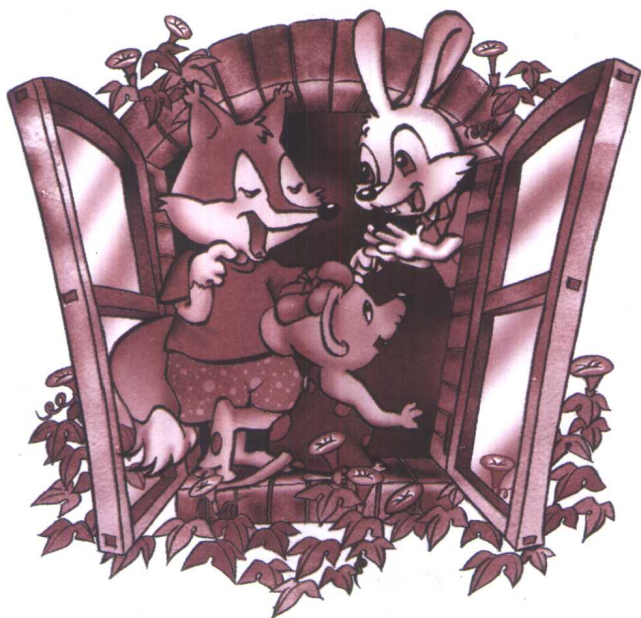
张彦平 著

北京少年儿童出版社

八点猴与狐狸皮裤 ⑥

四只老鼠

张彦平 著



北京少年儿童出版社



八点猴与狐狸皮裤(6)

四只老鼠

SI ZHI LAOSHU

张彦平 著

*

北京少年儿童出版社出版

(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100011

网 址: WWW.bph.com.cn

北京出版社出版集团总发行

新华书店经销

北京市通县电子外文印刷厂印刷

*

850 × 1168 毫米 32 开本 2 印张

2001 年 2 月第 1 版 2001 年 2 月第 1 次印刷

印数: 1-10000

ISBN7-5301-0887-5/G · 506

定价: (全八册) 36.00 元

定价: (每 册) 4.50 元



目 录

二十一、sì zhī lǎo shǔ 四 只 老 鼠 (1)

二十二、pí kù āi le dùn biān zi 皮 裤 挨 了 顿 鞭 子 (16)

二十三、pí kù xiǎng piān zǒu jīn zi 皮 裤 想 骗 走 金 子 (26)

二十四、sài ā fán tí biàn chéng lài 赛 阿 凡 提 变 成 癞

pí gǒu 皮 狗 (45)





sì zhī lǎo shǔ
二十一、四只老鼠



bā diǎn de jīn zǐ hé shēn shàng de qián quān bèi qiǎng
八点的金子和身上的钱全被抢
zǒu le huā bān gǒu hái bù mǎn zú hái bǎ tā suǒ zài chái
走了，花斑狗还不满足，还把他锁在柴
fáng fá tā pī chái zuò gōng yì bǎi tiān dī zhài
房，罚他劈柴做工一百天抵债。

bā diǎn xīn lǐ nán guò jí le jiù zài huā bān gǒu
八点心里难过极了。就在花斑狗
hé bā gē shāng liang fēn jīn zǐ de shí hòu tā pá shàng
和八哥儿商量分金子的时候，他爬上



八只猴和狐狸皮裤



fáng dǐng tāo le
房顶，掏了
gē dòng táo zǒu
个洞，逃走
le tā bù zhī
了。他不知
dào pǎo chū qù duō
道跑出去多
yuǎn tiān hēi le
远，天黑了
cái tíng xià lái
才停下来，
zuò zài yí kuài
坐在一块
dà shí tóu shàng
大石头上

xiē yì xiē xiǎng qǐ shàng xué de jīn zi méi le tā shāng
歇一歇。想起上学的金子没了，他伤
xīn de tòng kū qǐ lái
心地痛哭起来。

zhèng kū zhe yì zhī lǎo shǔ guò lái wèn xiǎo hóu
正哭着，一只老鼠过来问：“小猴
zi nǐ wèi shén me shāng xīn
子，你为什么伤心？”

wū wū kě hèn de huā bān gǒu wū wū hái yǒu
“呜呜，可恨的花斑狗，呜呜，还有
bā gē er wū wū bǎ wǒ de jīn zi hé qián wū wū dōu
八哥儿，呜呜，把我的金子和钱，呜呜，都
qiǎng zǒu le wū wū wǒ zài
抢走了！呜呜，我再
yě méi fǎ shàng xué le
也没法儿上学了！
wū wū wū wū
呜呜呜呜……”

huā bān gǒu de míng
“花斑狗的名





zì jiào sài ā fán tí kāi de sài ā fán tí fàn diǎn shì
字 叫 赛 阿 凡 提 ， 开 的 赛 阿 凡 提 饭 店 是
gè zhuān mén qiǎng qián de hēi diàn nǐ xiān bié kū le dào
个 专 门 抢 钱 的 黑 店 。 你 先 别 哭 了 ， 到
wǒ men jiā xiē yì xiē ba
我 们 家 歇 一 歇 吧 ！ ”

nǐ shì shuí
“ 你 是 谁 ？ ”

wǒ shì lǎo shǔ zhàng yì yīn wèi wǒ zuì rè xīn
“ 我 是 老 鼠 仗 义 。 因 为 我 最 热 心 ，
zuì xǐ huān bāng zhù bié rén suǒ yǐ jiù jiào zhàng yì
最 喜 欢 帮 助 别 人 ， 所 以 就 叫 仗 义 。”

lái dào lǎo shǔ de jiā zhàng yì wèn nǐ è ma
来 到 老 鼠 的 家 ， 仗 义 问 ： “ 你 饿 吗 ？ ”
è
“ 饿 。”

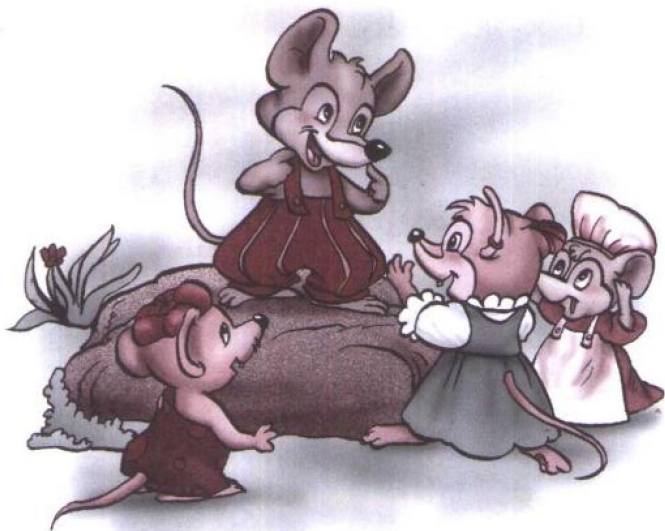
nǐ děng yì děng wǒ gěi nǐ zuò fàn
“ 你 等 一 等 ， 我 给 你 做 饭 。”

zhàng yì zǒu chū qù chuī le yì shēng kǒu shào er guò
仗 义 走 出 去 ， 吹 了 一 声 口 哨 儿 。 过





le yí huìr yòu lái le sān zhī lǎo shǔ dì yī zhī lǎo
了一会儿,又来了三只老鼠。第一只老
shǔ jiào shǔ mèi tā dǎn zi xiǎo xǐ huān duō chī duō zhān hái
鼠叫鼠妹,他胆子小,喜欢多吃多占,还
xǐ huān bǎ bié rén de dōng xī biàn chéng zì jǐ de dōng xī
喜欢把别人的东西变成自己的东西。
tā xǐ huān chī chī hē hē zì jǐ què bù yuàn yì tāo yí
他喜欢吃吃喝喝,自己却不愿意掏一
gè zǐr tā hái zuì pà fù zé rén yù jiàn hǎo chù tā
个子儿。他还最怕负责任,遇见好处,他
bǐ shuí dōu jī jí yù jiàn wēi xiǎn tā bǐ shuí duǒ de dōu
比谁都积极;遇见危险,他比谁躲得都
kuài tā bǎ bié rén dōu dāng chéng shǎ guā zì jǐ zhuāng de dào
快。他把别人都当成傻瓜,自己装得道
mào àn rán dì èr zhī lǎo shǔ míng zì jiào miàn guā tā bēn
貌岸然。第二只老鼠名字叫面瓜,他笨
shǒu bēn jiǎo měi tiān dōu jì cuò le yī fú kǒu zi chuān fǎn
手笨脚,每天都系错了衣服扣子、穿反





le xié dì sān zhī lǎo shǔ jiào dà dù zǐ chú shī tā zuì
了鞋。第三只老鼠叫大肚子厨师，他最
huì zuò fàn kě shì bié rén chī bǎo le tā zhǐ néng hē shèng
会做饭，可是别人吃饱了，他只能喝剩
xià de tāng suǒ yǐ biàn chéng dà dù zǐ hǎo xiàng tā měi
下的汤，所以变成大肚子，好像他每
cì chī de zuì bǎo
次吃得最饱。

chī guò chú shī zhǔ de miàn tiáo er bā diǎn fàn le
吃过厨师煮的面条儿，八点犯了
chóu zhāng yì wèn nǐ zài xiǎng shén me
愁，仗义问：“你在想什么？”

wǒ xiǎng qù zhǎo xiǎo āi rén shī fu xué fǎ shù bǎo
“我想去找小矮人师傅，学法术报
chóu yào huí wǒ shàng xué de jīn zi kě shì wǒ zuì bù rèn
仇，要回我上学的金子，可是，我最不认



八点猴和狐狸皮裤

shí lù
识路。”

zhàng yì shuō méiguān xì wǒ zuì rèn shí lù le
仗义说：“没关系，我最认识路了，
wǒ péi nǐ qù
我陪你去！”

bā diǎn hé zhàng yì yì qǐ qù zhǎoxiǎo ǎi rén xué
八点猴和仗义一起去找小矮人学
fǎ shù bào chóu jīng guò le qiān xīn wàn kǔ tā men lái dào
法术报仇。经过了千辛万苦，他们来到
le cì wēi dīng dōng de jiā
了刺猬叮咚的家。





lǎi pí hòu lái jiàn dào bā diǎn shí fēn gāo xìng
 懒皮后来见到八点,十分高兴,

tā shuō bā diǎn zhè gè lǎo shǔ shì shuí
 他说:“八点,这个老鼠是谁?”

shì wǒ de hǎo péng yǒu míng zì jiào zhàng yì yīn
 “是我的好朋友,名字叫仗义。因
 wèi tā zuì rèn shí lù suǒ yǐ hé wǒ yì qǐ lái zhǎo xiǎo
 为他最认识路,所以和我一起来找小
 ǎi rén shī fu
 矮人师傅。”

dīng dōng shuō shī fu chū qù le hǎo jǐ nián cái
 叮咚说:“师傅出去了,好几年才
 huí lái
 回来。”

bā diǎn yī tīng xiǎo ǎi rén shī fu bù zài jiā yì zhāo
 八点一听 小矮人师傅不在家,一着



八戒猴和狐狸皮裤

jí kū le qǐ lái wū wū nà kě zěn me bàn ne
急，哭了起来。“呜呜，那可怎么办呢？”

bié jí dào dǐ fā shēng le shén me shì r
“别急，到底发生了什么事？”

zhàng yì shuō huā bān gǒu kāi le yí gè sài ā fán
仗义说：“花斑狗开了一个赛阿凡
tí fàn diàn shí jì shàng shì zài rén de hēi diàn bǎ bā diǎn
提饭店，实际上是宰人的黑店，把八点
shàng xué de jīn zǐ quán dōu qiǎng zǒu le tā fēi cháng xiōng
上学的金子全都抢走了。他非常凶
è wǒ men méi bàn fǎ cái qiān xīn wàn kǔ zhǎo xiǎo ài rén shī
恶，我们没办法，才千辛万苦找小矮人师





fu bāng bā diǎnyào huí jīn zi kě shì xiǎo ǎi rén shī fu
傅，帮八点要回金子。可是，小矮人师傅
bū zài zěn me bàn ne
不在，怎么办呢？”

bā diǎn kū de gèng shāng xīn le
八点哭得更伤心了。

dīng dōng shuō bié kū bié kū wǒ men yǒu bàn fǎ
叮咚说：“别哭，别哭，我们有办法，
wǒ men yǒu bàn fǎ
我们有办法。”

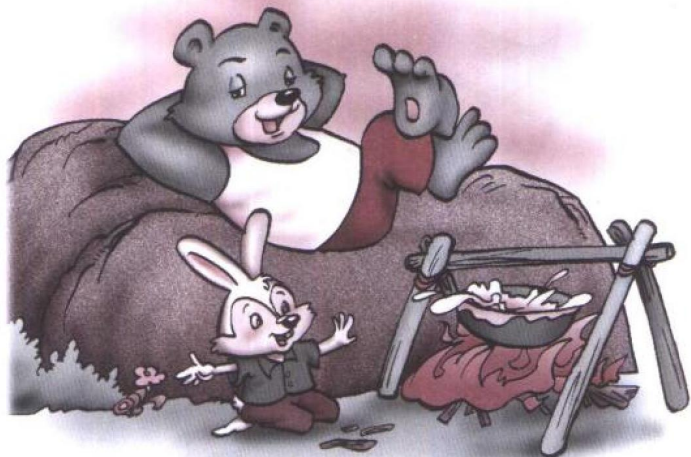
zhēn de yǒu bàn fǎ
“真的 有办法？”

lǎi pí hòu lái huī zhequántóu
癞皮后来挥着拳头

shuō dāng rán yǒu bàn fǎ yǐ qián
说：“当然有办法，以前

wǒ bǐ huā bān gǒu hái xiōng è hòu lái jiù shǐ yòng zhè zhǒng
我比花斑狗还凶恶，后来就使用这种
fāng fǎ hòu lái jiù bǎ wǒ zhì fú le hòu lái wǒ jiù biàn chéng
方法，后来就把我治服了，后来我就变成





jīn tiān de yàng zi hòu lái zài bù gān huài shìr le
今天的样子，后来再不干坏事儿了。”

nà me shì shén me fǎ shù bǎ cóng qián wú è bù
那么是什么法术把从前无恶不
zuò de lái pí hòu lái biàn chéng hǎo rén le ne yǐ qián lái
作的癞皮后来变成好人了呢？以前，癞
pí hòu lái zhuān mén ān yā ruò xiǎo tā zuì ài hē tāng jiù
皮后来专门欺压弱小。他最爱喝汤，就
ràng tù zì měi tiān gěi tā āo tāng tù zì de yǎn jīng bèi
让兔子每天给他熬汤。兔子的眼睛被
huǒ kǎo hóng le cì wēi tīng shuō le fēi cháng qì fèn jiù qù
火烤红了。刺猬听说了，非常气愤，就去
zhǎo xiǎo ài rén xué xí fǎ shù chéng fá wú è bù zuò de
找小矮人学习法术，惩罚无恶不作的
gǒu xióng xiǎo ài rén gào sù dīng dōng jiù zài dà pù bù nà
狗熊。小矮人告诉叮咚：“就在大瀑布那
zuò shān de yáng pō zhǎng zhe yì zhǒng hěn xiāng de cǎo shān jiǎo
座山的阳坡，长着一种很香的草。山脚



xià yǒu yí gè shān dòng zhù
下，有一个山洞，住
zhe yì zhī chán chú chán chú
着一只蟾蜍。蟾蜍
de shēn tǐ zú yǒu yì mǐ cháng
的身体足有一米长，
tài yáng luò shān xīng xīng hái méi
太阳落山星星还没
chū lái de zhè duàn shí jiān shì
出来的这段时间，是



tā shuì jiào de shí hòu yóu yú shēn tǐ páng dà tā cóng bù
他睡觉的时候。由于身体庞大，他从
qīng yì chū lái huó dòng jī běn shàng měi tiān zhǐ hē yì xiē
轻易出来活动，基本上每天只喝一些
lù shuǐ zài tā shuì jiào de shí hòu cǎi yì bǎ xiāng cǎo
露水，在他睡觉的时候，采一把香草，
fàng zài tā de zuǐ biān tā wén jiàn xiāng wèi jiù huì liú
放在他的嘴边。他闻见香味儿就会流
kǒu shuǐ ràng kǒu shuǐ dī zài xiāng cǎo shàng yòng zhè zhǒng dī yǒu
口水，让口水滴在香草上。用这种滴有





八克熊和狐狸皮裤

kǒu shuǐ de xiāng cǎo zuò chéngxiānr bǐng ràng dà gǒu xióng
口 水 的 香 草, 做 成 馅 儿 饼, 让 大 狗 熊
chī dà gǒu xióng chī le xiānr bǐng nǐ zhǐ zhe tā niàn yí
吃。大 狗 熊 吃 了 馅 儿 饼, 你 指 着 他 念 一
biān zhòu yǔ dà gǒu xióng dà gǒu xióng biàn chéng yí tóu lài
遍 咒 语: ‘大 狗 熊、大 狗 熊, 变 成 一 头 癞
pí xióng dà gǒu xióng mǎ shàng jiù bù néng dòng tān rán
皮 熊。’ 大 狗 熊 马 上 就 不 能 动 弹, 然
hòu hún shēn fā yǎngzhǎng lài rú guǒ tā fā shì bù zài gān
后 浑 身 发 痒、长 癞。如 果 他 发 誓 不 再 干
huài shì le nǐ jiù shuō qǐ lái ba tā jiù kě yǐ chōng xīn huó
坏 事 了, 你 就 说: ‘起 来 吧’ 他 就 可 以 重 新 活





dòng shēnshàng de lài zì rán ér rán mǎnmǎn de zhǎnghǎo rú
 动，身上的癞自然而然慢慢地长好。如
 guǒ zài gānhuài shìr jiù zài niǎnzhōu yǔ
 果再干坏事儿，就再念咒语。”

kě shì shī fu zěn me ràng tā chī xiǎnr bǐng ne
 “可是师傅怎么让他吃馅儿饼呢？”

wén jiàn xiāng wèir tā zì jǐ jiù huì lái qiǎng
 “闻见香味儿，他自己就会来抢。”

tā yào pǎo dào bié de dì fānggānhuài shìr méi rén
 “他要跑到别的地方干坏事儿，没人
 huì niǎnzhōu yǔ zěn me bàn
 会念咒语，怎么办？”